

Tutte insieme, queste quaranta Quartine di Armando Romero, compongono un canto che si potrebbe recitare quasi come una serie infinita di variazioni su quello che è poi il grande tema di tutta la poesia lirica di ogni tempo e latitudine: ovvero, il tema dell'amore. Eppure, queste piccole e intense poesie di quattro versi ciascuna, di sole quattro semplici linee, convocano all'orecchio del lettore un amore diverso da quello della tradizione. Qui prevale l'allegria e la leggerezza che, senza peraltro rinunciare mai all'erotismo, aprono lo spazio al gioco felice e libero dell'incontro dei corpi: la fisicità del corpo dell'amata e del corpo della parola poetica si mescolano e si confondono su uno sfondo di luce e mare, dove i contorni di isole elleniche tratteggiano una natura che non è solo paesaggio, ma anche storia, abbraccio di spazio e tempo, archeologia dell'amore stesso. È questa archeologia, dunque, quella scrittura che si deposita sulla calda carezza della sabbia, sul rosa del tramonto o sul duro guscio della pietra per poi farsi finalmente silenzio proprio sulla pelle dell'amata: ultimo vero universo che accoglie, al pari della pagina bianca, la lingua del poeta.

ALESSANDRO MISTRORIGO

ISBN 978-88-95495-16-3

~ 11 ~

Armando Romero

Quartine



I quaderni di Sinopia

Armando Romero è nato a Cali (Colombia) nel 1944 e insegna presso l'Università di Cincinnati. È poeta, saggista e narratore. Ha composto il ciclo di romanzi *Un día entre las cruces* (1993), *La piel por la piel* (1995) e *La Rueda de Chicago* (2004), e numerose raccolte di racconti tra cui *La raíz de las bestias* (2002; trad. it. *La radice delle bestie*, Sinopia 2004). Ha pubblicato i saggi *Las palabras están en situación* (1985), *El nadaísmo o la búsqueda de una vanguardia perdida* (1988), *Gente de pluma* (1989) e curato il volume *Una gravedad alegre. Antología de poesía latinoamericana al siglo xxi* (2007). Oltre alle presenti *Quartine* (*Cuatro líneas*, 2001) la sua produzione poetica comprende i libri *Los móviles del sueño* (1976), *El poeta de vidrio* (1984), *Las combinaciones debidas* (1989), *A rienda suelta* (1991), *Hagion Oros / El Monte Santo* (2001; trad. it. *Hagion Oros*, Sinopia 2006). Per i nostri tipi sono anche usciti il saggio *Incontro fortuito col Filosofo Fantasma* (2007) e, in versione bilingue, le note di viaggio *Ritratti di un civilizzato in Cina* (2007).

I quaderni di Sinopia 11

Titolo originale:
Cuatro líneas

Armando Romero

Quartine

a cura di Alessandro Mistrorigo

Prefazione di Álvaro Mutis

testo originale a fronte

© Armando Romero

© 2001 Editorial Graffiti,
Xalapa-Enríquez, Veracruz (México)

© 2008 Sinopia Libri,
Associazione Sinopia onlus
Cannaregio 1220, 30121 Venezia
www.sinopiaonlus.org

ISBN 978-88-95495-16-3

progetto grafico di Vitto Zocco

